Automatic estimation of machine translation quality: technology overview

The quality of machine translation depends on the text-to-be-translated. The translation quality varies also sentence by sentence.

Below is a sample text that shows the results of automatic translation quality estimation.

The color of each sentence describes the result of the automatic quality estimation. Green means verified good quality. Yellow means medium quality. Red means that either the quality is bad or it could not be estimated in a reliable way.

In this context, quality is defined as understandability. That is, the quality is good if the meaning of the sentence is understood correctly.

Sample 1. Result of machine translation from Spanish

The Federal Republic of Germany also called Germany (German: Bundesrepublik Deutschland Deutschland also known as) it is a country of Central Europe. The complete name of country's sometimes is used excessive respect for the FRG (or the BRD, in German). To the North of Germany is the country of Denmark, the Baltic Sea and the North Sea. To the east of Germany they are the countries of Poland and the Czech Republic. To the South of Germany are Austria and Switzerland countries. To the West of Germany are the countries of France, Luxembourg, Belgium, and Netherlands. The total surface of Germany is 137,847 miles square and is hot time most of the year old. In January of 2010, Germany had a population of 81,8 million people. Before Germany was called, Criminal slang was called. In the year 900 a.d. and 1806, Germany was part of the Holy Roman Empire. From 1949 to 1990, Germany was made up of two called countries the Federal Republic of Germany (INF. Western Germany) and German Democratic Republic (INF. Eastern Germany). During this time, they divided to the capital Berlin in the west and a partition of the east. The 13 of August of 1961, Eastern Germany began to construct the wall of Berlin between the two parts of Berlin.

Automatic translation quality estimation offers many very interesting business possibilities and use cases. For more information about automatic estimation of machine translation quality, please contact us at sales@multilizer.com.